



L 215

Second Year B.A. Examination, May/June 2010
(D.E. Revised SIM Scheme) (New)
LANGUAGE SANSKRIT (Group – I) (Paper – II)

Time : 3 Hours

Max. Marks : 90

A. स्वप्नवासवदत्तम्

1. भास सप्तमस्यैयम् कुरुते बरयति.

8

Write about Bhasa Problem.

अथवा/OR

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ :

Write short notes on **any two** :

- १) उदयनः । २) विदूषकः ।
३) ब्रह्मचारी । ४) भरतवाक्यम् ।

2. a) ಎರಡನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ ವಿವರಿಸಿ :

8

Translate and explain **any two** :

- १) तीर्थोदकानि समिधः कुसुमानि दर्भान्
स्वैरं वनादुपनयन्तु तपोधनानि ।
धर्मप्रिया नृपसुता न हि धर्मपीडा -
मिच्छेत् तपस्विषु कुलव्रतमेतदस्याः ॥
- २) भृत्यैर्मगधराजस्य स्निग्धैः कन्यानुगामिभिः ।
धृष्टमुत्सार्यते सर्वस्तपोवनगतो जनः ॥
- ३) दुःख त्यक्तुं बद्धमूलोऽनुरागः
स्मृत्वा स्मृत्वा याति दुःख नवत्वम् ।
यात्रा त्वेषा यद्विमुच्येह बाष्पं
प्राप्तानृव्या याति बुद्धिः प्रसादम् ॥

P.T.O.



- ४) रूपश्रिया समुदितां गुणताच युक्तां
लब्ध्वा प्रियां मम तु मन्द इवाद्य शोकः ।
पूर्वाभिघातसरुजोऽप्यनुभूतदुःखः
पद्मावतीमपि तथैव समर्थयामि ॥

- b) ಮೂರನ್ನು ಸಂದರ್ಭಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿ :

9

Annotate **any three** :

- १) तपोवनानि नामातिथिजनस्य स्वगेहम् ।
२) अयुक्तं परपुरुषसंकीर्तन श्रोतुम् ।
३) साक्षिमन्यासो निर्यातयितव्यः ॥
४) दुःखं न्यासस्य रक्षणम् ।
५) स्त्रीस्वभावस्तु कातरः ।

B. चम्पूरामायणम् (सुन्दरकाण्डः)

3. a) ಸೀತೆ ಮತ್ತು ಮಾರುತಿಯರ ಸಂಭಾಷಣೆಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write the dialogue between Sita and Maruti.

8

ಅಥವಾ/OR

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ :

Write short notes on **any two** :

- १) महेन्द्रपर्वतः । २) रावणः । ३) मैनाकः । ४) त्रिजटा ।

- b) ಎರಡನ್ನು ಅನುವಾದಿಸಿ ವಿವರಿಸಿ :

8

Translate and explain **any two** :

- १) तस्मिन् प्रदोषसमये सहसा हनूमान्
कीर्तिच्छटाजवनिकामपनीय शत्रोः ।
आविर्बभूव सुमनः परितोषणाय
लङ्काप्रवेशनवनाटकसूत्रधारः ॥
२) ज्योत्स्नां विनापि निवसेन्निशि शीतभानु-
इच्छायां विनापि विलसेद्विवसेश्वरोऽपि ।
एनां विना रघुपतिः परिगृह्य धैर्यं
सप्राण एव वसतीति विचित्रमेतत् ॥



- ३) नूनं विदितवृत्तान्ते जटायुषि गतायुषि ।
मामिहस्थामार्यपुत्रः किं नाधिगतवान् प्रभुः ॥
- ४) चूडामणिं कपिवरस्य ददौ दशास्य-
संप्रासपुञ्जितरूषाम्निदशां कृशाङ्गी ।
आदाय तत्प्रणतिपूर्वमसौ प्रतस्थे
माणिक्यगर्भवदनोरगतुल्यबाहुः ।

c) ಮೂರನ್ನು ಸಂದರ್ಭಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿ.

9

Annotate **any three**.

- १) चिरजीवी स दधौ यथार्थसंज्ञाम् ।
२) परकलत्ररतिरपत्रपां जनयति हि गोत्रजातानाम् ।
३) पाणिग्रहोत्सवदिनं जनकात्मजायाः ।
४) बर्हीव मेघनादेन मेघनादेन मारुतिः ।
५) नन्दीश्वरः स्वयमुपागत इत्यमंस्त ।

4. संस्कृत भाषायां त्रयाणामेव टिप्पणीः लिखत :

12

- १) ब्रह्मचारीवृत्तान्तः ।
२) स्वप्नाङ्कः ।
३) मैनाकः ।
४) भासस्य कृतयः ।
५) त्रिजटा ।

C. नलोपाख्यानम्

5. ದಮಯಂತೀ ಸ್ವಯಂವರದ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಬಂಧವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on ದಮಯಂತೀಸ್ವಯಂವರ ।

12

ಅಥವಾ/OR

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿ ಬರೆಯಿರಿ :

Write short notes on **any two** :

- १) कार्कोटकः । २) सुदेवः ।
३) कलिः । ४) पुष्करः ।



D. Grammar and Translation

6. a) ಎರಡರ ತಪ್ಪನ್ನು ಸರಿಪಡಿಸಿ :

Correct the errors in **any two** :

2

- ೧) ದೇವಸ್ಯ ಸ್ವಾಹಾ ।
- ೨) ಅಲಂ ವಿಷಾದಃ ।
- ೩) ಮಹಾರಾಜಾ ಗಚ್ಛತಿ ।
- ೪) ತಸ್ಯ ಸಹ ।
- ೫) ಭವಾನ್ ಗಚ್ಛ ।

b) ಎರಡರ ವಿಗ್ರಹ ವಾಕ್ಯವನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ :

Resolve **any two** :

2

- ೧) ಯಥಾಮತಿ ।
- ೨) ಸರ್ಪಭೀತಿಃ ।
- ೩) ಶುಕ್ರಬಕೌ ।
- ೪) ನೀಲೋತ್ಪಲಮ್ ।

c) ಒಂದರ ಪ್ರಯೋಗ ಬದಲಾಯಿಸಿ :

Change the voice of **any one**.

2

- ೧) ಕಾಲಿದಾಸ : ಶಾಕುಂತಲಂ ರಚಿತವಾನ್ ।
- ೨) ಮಾರುತಿನಾ ಸೀತಾ ದೃಷ್ಟಾ ।

d) ಸಂಸ್ಕೃತಕ್ಕೆ ಭಾಷಾಂತರಿಸಿ :

Translate into **Sanskrit** :

10

ಭೀಷ್ಮನು ದ್ರೋಣನನ್ನು ಅನುಮೋದಿಸಿ - “ಪಾಂಡವರು ಸತ್ತಿಲ್ಲ; ಅವರು ಸತ್ಯವ್ರತರು, ಶೂರರು ; ತಮ್ಮ ಪ್ರತಿಜ್ಞೆಯು ತೀರುವುದನ್ನು ಕಾಯುತ್ತಿದ್ದಾರೆ : ಅವರ ಧರ್ಮವು ಅವರನ್ನು ಕಾಪಾಡುತ್ತಿದೆ. ನೀತಿಜ್ಞರಾದ ಅವರ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮವು ಇತರರಿಗೆ ಗೊತ್ತಾಗಲಾರದು : ಆದರೂ ನನ್ನ ಬುದ್ಧಿಗೆ ತೋರಿದ್ದನ್ನು ಹೇಳುತ್ತೇನೆ : ಧರ್ಮರಾಯನು ಎಲ್ಲಿರುತ್ತಾನೋ ಅಲ್ಲಿ ಜನರು ಮತ್ಸರವನ್ನು ಬಿಟ್ಟಿರುತ್ತಾರೆ : ಧರ್ಮನಿರತರಾಗಿರುತ್ತಾರೆ : ಮಳೆ, ಬೆಳೆ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ ಎಂದನು.

Agreeing with Drona, Bhishma spoke – “Pandavas are not dead. They are devoted to truth and valient. They are waiting for the completion of their vow. Their adherence to Dharma is protecting them. As they are well-versed in the polity, they are not known to others. Yet, I would like to advise as it occurs to me, where Dharmaraja is, there people will be free from jealousy, they become devoted to Dharma ; the rain and crops will be good.”